

### Gingitrax-Rex (IT)

*Come scostare la gengiva marginale senza danneggiarla e proteggendola nel corso della preparazione dentaria.*

*Appunti del Prof. Loris Prosper*

#### Impiego principale

Il retrattore GingiTax-Rex è uno strumento indispensabile in diverse procedure odontoiatriche.

##### • Protesi fissa:

- Durante la preparazione sotto gengiva con diamantate.
- Per la lucidatura delle preparazioni utilizzando gommini.

##### • Conservativa:

- Per lavorazioni in zone cervicali, come le otturazioni di V classe.
- Per scostare la “gengiva marginale libera” e verificare l’adeguatezza dei margini delle corone.

#### Retrattore GingiTrax-Rex, misure disponibili:

- Small • Large

#### Indicazioni d’uso

**GTR Small**, ideale per le seguenti aree:

- Arcata inferiore: incisivi e premolari.
- Arcata superiore: incisivi laterali e premolari.

**GTR Large**, ideale per:

- Incisivi centrali superiori e inferiori.
- Incisivi laterali di dimensioni superiori alla media.
- Tutti i canini.
- Tutti i molari.

*Grazie alla sua versatilità, può essere utilizzato anche nelle zone buccali.*

#### Avvertenze per l’uso

##### Filo retrattore:

Durante l’impiego di GTR, è fondamentale l’utilizzo di un filo retrattore scelto in base alla tipologia del solco e alla morfologia gengivale:

- Gengiva festonata e sottile: preferire fili retrattori da 000, 00 (vuoti, es. Easy-Cord).
- Tessuto gengivale spesso: utilizzare fili retrattori da 00, 0, 1.

##### Preparazione e inserimento:

- Per agevolare l’inserimento nei solchi, si consiglia l’uso di clorexidina al 12%.
- In caso di lieve sanguinamento (gemizio ematico), impregnare il filo retrattore con cloruro d’alluminio al 25% (es. Viscostat Clear). Dopo l’arresto del sanguinamento, sciacquare via il residuo con una leggera pressione d’acqua e aria.

### Gingitrax-Rex (EN)

*How to retract the marginal gingiva without damaging it and protecting it during dental preparation*

*Notes by Prof. Loris Prosper*

#### Main Use

The GingiTrax-Rex retractor is an indispensable tool in various dental procedures:

##### • Fixed Prosthodontics:

- During subgingival preparation with diamond burs.
- For polishing preparations using rubber points.

##### • Conservative Dentistry:

- For working in cervical areas, such as Class V fillings.
- To retract the “free marginal gingiva” and check the adequacy of crown margins.

GingiTrax-Rex Retractors, available sizes: Small - Large

#### Usage Instructions

**GTR Small**, ideal for the following areas:

- Lower arch: incisors and premolars.
- Upper arch: lateral incisors and premolars.

**GTR Large**, ideal for:

- Upper and lower central incisors.
- Larger-than-average lateral incisors.
- All canines.
- All molars.

*Thanks to its versatility, it can also be used in buccal areas.*

#### Warnings for Use

##### Retractor Cord:

During the use of GTR, it is essential to use a retractor cord chosen based on the type of sulcus and gingival morphology:

- Festooned and thin gingiva: prefer retractor cords of sizes 000, 00 (hollow, e.g., Easy-Cord).
- Thick gingival tissue: use retractor cords of sizes 00, 0, 1.

##### Preparation and Insertion:

- To facilitate insertion into the sulci, it is recommended to use 12% chlorhexidine.
- In case of slight bleeding (hemorrhage), impregnate the retractor cord with 25% aluminum chloride (e.g., Viscostat Clear). After stopping the bleeding, rinse away the residue with a gentle stream of water and air.

PERIODENT

sole exclusive importer and Distributor

Ricerca e Selezione  
Qualità & Soluzioni  
per voi!



**PERIODENT**  
Gingitrax-Rex  
Retrattore gengivale delicato

### GingiTrax-Rex (FR)

Comment rétracter la gencive marginale sans l'endommager et la protéger pendant la préparation dentaire.

*Notes du Prof. Loris Prosper*

#### Utilisation principale

Le rétracteur GingiTrax-Rex est un outil indispensable dans diverses procédures dentaires :

#### Prothèse fixée:

- Pendant la préparation sous-gingivale avec des fraises diamantées.
- Pour le polissage des préparations en utilisant des pointes en caoutchouc.

#### Dentisterie conservatrice:

- Pour travailler dans les zones cervicales, telles que les obturations de classe V.
- Pour rétracter la "gencive marginale libre" et vérifier l'adéquation des marges des couronnes.

#### GTR, Tailles disponibles: Small - Large

Instructions d'utilisation

#### GTR Small, idéal pour les zones suivantes :

- Arcade inférieure: incisives et prémolaires.
- Arcade supérieure: incisives latérales et prémolaires.

#### GTR Large, idéal pour :

- Incisives centrales supérieures et inférieures.
- Incisives latérales de taille supérieure à la moyenne.
- Tous les canines.
- Tous les molaires.

*Grâce à sa polyvalence, il peut également être utilisé dans les zones buccales.*

#### Avertissements d'utilisation

##### Cordon rétracteur:

- Lors de l'utilisation du GTR, il est essentiel d'utiliser un cordon rétracteur choisi en fonction du type de sulcus et de la morphologie gingivale :
- Gencive festonnée et mince : préférer les cordons rétracteurs de tailles 000, 00 (creux, par ex. Easy-Cord).
- Tissu gingival épais : utiliser des cordons rétracteurs de tailles 00, 0, 1.

##### Préparation et insertion:

- Pour faciliter l'insertion dans les sulcus, il est recommandé d'utiliser de la chlorhexidine à 12%.
- En cas de léger saignement (hémorragie), imprégner le cordon rétracteur avec du chlorure d'aluminium à 25% (par ex. Viscostat Clear). Après l'arrêt du saignement, rincer les résidus avec un léger jet d'eau et d'air.

### GingiTrax-Rex (DE)

Wie man die marginale Gingiva zurückzieht, ohne sie zu beschädigen und sie während der Zahnvorbereitung zu schützen.

*Anmerkungen von Prof. Loris Prosper*

#### Hauptverwendung

Der GingiTrax-Rex Retraktor ist ein unverzichtbares Werkzeug in verschiedenen zahnärztlichen Verfahren:

- Festsitzender Zahnersatz:
- Während der subgingivalen Präparation mit Diamantbohrern.
- Zum Polieren von Präparationen mit Gummipolierern.
- Konservative Zahnheilkunde:
- Für Arbeiten in zervikalen Bereichen, wie z. B. Klasse-V-Füllungen.
- Um die "freie marginale Gingiva" zurückzuziehen und die Angemessenheit der Kronenränder zu überprüfen.

GTR, verfügbare Größen: **Small - Large**

#### Gebrauchsanweisung

GTR Small, ideal für die folgenden Bereiche:

- Unterkiefer: Schneidezähne und Prämolaren.
- Oberkiefer: seitliche Schneidezähne und Prämolaren.

GTR Large, ideal für:

- Obere und untere zentrale Schneidezähne.
- Überdurchschnittlich große seitliche Schneidezähne.
- Alle Eckzähne.
- Alle Molaren.

*Dank seiner Vielseitigkeit kann er auch in bukkalen Bereichen eingesetzt werden.*

#### Warnhinweise für den Gebrauch

##### Retraktionsfaden:

- Während der Verwendung des GTR ist es wichtig, einen Retraktionsfaden zu verwenden, der basierend auf dem Sulcustyp und der Gingivamorphologie ausgewählt wird:
- Festonierete und dünne Gingiva: bevorzugt Retraktionsfäden in den Größen 000, 00 (hohl, z. B. Easy-Cord).
- Dickes Gingivagewebe: Verwendung von Retraktionsfäden in den Größen 00, 0, 1.

##### Vorbereitung und Einsetzen:

- Um das Einsetzen in die Sulci zu erleichtern, wird die Verwendung von 12% Chlorhexidin empfohlen.
- Bei leichtem Bluten (Hämorrhagie) den Retraktionsfaden mit 25% Aluminiumchlorid imprägnieren (z. B. Viscostat Clear). Nach dem Blutstillstand die Rückstände mit einem sanften Wasser- und Luftstrahl abspülen.

**PERIODENT**

sole exclusive importer and Distributor



**IVAN ILIC' srl**

Via L. Muratori, 46/11 - 20135 Milano (Italy)

TEL: +39 02 36 512 990 FAX: +39 02 55 016 646

www.ilicdental.com | ilic@ilicdental.com